



ルオー・ギャラリーでの写真撮影はご遠慮ください。

| ルオー・ギャラリー特別展示 |

ルオーとジャコメ — 複製されるイメージ

Panasonic Shiodome Museum of Art | ROUAULT GALLERY
パナソニック 汐留美術館

出品作品リスト (会期② 2019年10月5日~12月15日)					
No.	作品名 Titre	技法/材質 Technique and Support	サイズ (H×W cm) Size	制作年 (または出版年) Date	所蔵先 Collection
1	『伝説的風景』(ポルトレ社、パリ) <i>Paysages Légendaires</i> , Éditions Porteret, Paris	書籍 Book	33.7 × 25.8	1929(発行)	パナソニック汐留美術館 Panasonic Shiodome Museum of Art
2	川の上で(『伝説的風景』2) <i>Sur la rivière (Paysages Légendaires 2)</i>	石版/紙 Lithograph on paper	23.7 × 17	1929	パナソニック汐留美術館 Panasonic Shiodome Museum of Art
3	キリストと渡り職人(『伝説的風景』4) <i>Christ et cheminoux (Paysages Légendaires 4)</i>	石版/紙 Lithograph on paper	23.6 × 17.1	1929	パナソニック汐留美術館 Panasonic Shiodome Museum of Art
4	風は帆をはらませる(『伝説的風景』5) <i>Le vent enfile la voile (Paysages Légendaires 5)</i>	石版/紙 Lithograph on paper	23.7 × 17.1	1929	パナソニック汐留美術館 Panasonic Shiodome Museum of Art
5	美しき日曜日(『伝説的風景』6) <i>Le beau dimanche (Paysages Légendaires 6)</i>	石版/紙 Lithograph on paper	23.3 × 16.7	1929	パナソニック汐留美術館 Panasonic Shiodome Museum of Art
6	秋の夜景 <i>Nocturne d'automne</i>	油彩/紙(麻布で裏打ち) Oil on paper lined onto canvas	74.8 × 100.2	1952	パナソニック汐留美術館 Panasonic Shiodome Museum of Art
7	守護の天使 <i>L'Ange gardien</i>	グワッシュ、インク/紙 Gouache and ink on paper	29 × 21	1945	個人蔵(ルオー財団協力) Private Collection
8	ピーレモン・レガメー著 『天使』(ピエール・ティスネ社、パリ) Pie-Raymond Régamey, <i>Anges</i> , Éditions Pierres Tisné, Paris	書籍 Book	34 × 26	1946(発行)	ジョルジュ・ルオー財団、パリ Georges Rouault Foundation
9	守護の天使 (ジョルジュ・ルオー『守護の天使』に基づく複製画) <i>L'Ange gardien d'après l'œuvre de Georges Rouault L'Ange gardien</i>	ダニエル・ジャコメの技法/紙 "Procédé Daniel Jacomet" on paper	29.6 × 21.7	1945	ジョルジュ・ルオー財団、パリ Georges Rouault Foundation
10	月光 (ジョルジュ・ルオー『月光』に基づく複製画) <i>Clair de lune d'après l'œuvre de Georges Rouault Clair de lune</i>	ダニエル・ジャコメの技法/紙 "Procédé Daniel Jacomet" on paper	52 × 38	1940年頃	ジョルジュ・ルオー財団、パリ Georges Rouault Foundation
11	冬 <i>L'Hiver</i>	油彩、グワッシュ/厚紙 Oil and gouache on cardboard	26.5 × 21	1946年頃	個人蔵(ルオー財団協力) Private Collection
12	冬 (ジョルジュ・ルオー『冬』に基づく複製画) <i>L'Hiver d'après l'œuvre de Georges Rouault L'Hiver</i>	ダニエル・ジャコメの技法/紙 "Procédé Daniel Jacomet" on paper	28 × 22.2	1950年	ジョルジュ・ルオー財団、パリ Georges Rouault Foundation
13	ヘンリー・チャーチ著『道化師たち』(二人の友社、パリ)の表紙 (ルオーの原画に基づくダニエル・ジャコメによる複製画) <i>Couverture de la plaquette Les clowns (Éditions des Deux Amis, Paris)</i>	ダニエル・ジャコメの技法/紙 "Procédé Daniel Jacomet" on paper	15 × 12.1	1922(発行)	パナソニック汐留美術館 Panasonic Shiodome Museum of Art
14	雑誌『フナンビュル(綱渡り)』(ポルトレ社、パリ)の表紙 (ルオーの原画に基づくダニエル・ジャコメによる複製画) <i>Couverture de Funambules (Éditions Porteret, Paris)</i>	ダニエル・ジャコメの技法/紙 "Procédé Daniel Jacomet" on paper	18 × 11	1926(発行)	パナソニック汐留美術館 Panasonic Shiodome Museum of Art

● 作品名のみ、欧文は、フランス語での表記となっています。

● 番号は展示会会場の展示順序と必ずしも一致しません。

● No.1、3、4、5、6、7、10の作者はジョルジュ・ルオーです。

● No.2の著者および石版画による挿絵はジョルジュ・ルオー、本文中に印刷された挿絵はダニエル・ジャコメによる複製画です。

● No.9、11~14はジョルジュ・ルオーの作品に基づいたダニエル・ジャコメによる複製画です。

● ダニエル・ジャコメの技法(Procédé Daniel Jacomet)とは、ネガを転写して印刷する写真製版複製法のひとつである「コロタイプ法(phototypie)」と、切り抜いた型紙を用いて手彩色を施す「ステンシル法(pochoir)」という、異なる手法を融合させた独自の技法です。